

**ipron**  
электричество без напряжения!

# Руководство пользователя Back Office 400/600

Источник бесперебойного питания

ВКЛЮЧИ!



**2** ГОДА  
ГАРАНТИИ



## Техника безопасности

- Опасайтесь удара током!
  - рабочие части батареи могут находиться под напряжением, даже когда устройство не подсоединено к сети питания.
  - не открывайте крышку: внутренние части устройства нельзя обслуживать самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр.
- Для уменьшения риска удара током отсоединяйте ИБП от сети питания перед подключением интерфейсного кабеля.
- Не допускайте попадания жидкости и проникновения посторонних предметов внутрь корпуса ИБП.
- Не используйте ИБП в помещениях, где температура и влажность превышают допустимые для данного прибора значения характеристик внешней среды.
- Разъем сети питания должен находиться около оборудования и быть легко доступным.
- Не вскрывайте батарею: электролит, содержащийся в батарее, опасен для кожи и глаз.
- Для обеспечения пожарной безопасности:
  - не бросайте батареи в огонь;
  - заменяйте предохранитель на аналогичный по типу и силе тока;
  - храните устройство в помещении, свободном от токопроводящих веществ, с контролируемой температурой и влажностью;
  - во избежание перегрева ИБП не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе, не ставьте ИБП у радиаторов отопления.
- Не подключайте самостоятельно дополнительные аккумуляторы. Обслуживание аккумуляторов должно производиться силами или под руководством квалифицированного персонала и при соблюдении надлежащих мер безопасности.
- Не подключайте вход ИБП к его собственному выходу.

## **IPRON – простое, надежное и удобное средство защиты для Вашего оборудования:**

### **Просто**



Звуковая и светодиодная индикация состояния батареи

### **Надежно**



Защита от скачков напряжения для телефонной/модемной линии



Защита от всплесков, перегрузок и коротких замыканий

### **Удобно**



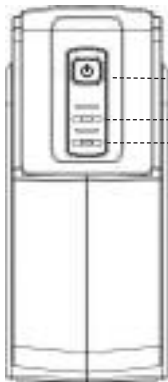
Холодный старт (запуск ИБП при отсутствии напряжения в сети)  
Постоянный подзаряд батареи при подключении ИБП в сеть



Цифровое микропроцессорное управление

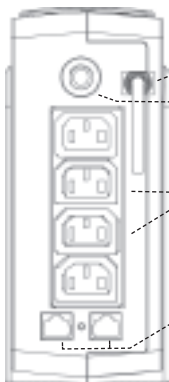
## [1] Описание системы

### [1] Передняя панель



- 1.1 Выключатель питания Вкл/Выкл работает независимо от того, подключен ИБП к сети или нет
- 1.2 Индикатор состояния ИБП:  
работа от сети – горит зеленый свет  
работа от батареи – мигает зеленый свет
- 1.3 Индикатор неисправности:  
мигает красный свет

### [2] Задняя панель



- 2.1 Вход питания от сети
- 2.2 Автоматический предохранитель
- 2.3 Розетки с возможностью резервного питания от батареи и с фильтрацией скачков напряжения в сети
- 2.4 Защита от скачков напряжения для телефонной/модемной линии

## [2] Установка

### [1] Осмотр

Проверьте комплектность ИБП. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. В комплект ИБП Back Office входит:

ИБП Back Office



Руководство пользователя  
и гарантийный талон



Комплект шнуров:

[а]  
сетевой шнур



[б]  
2 компьютерных  
сетевых шнура



[в]  
телефонный кабель



### [2] Расположение

Установите ИБП в защищенном чистом проветриваемом помещении. Не используйте ИБП вне помещений или в местах, где температура и влажность превышают допустимые пределы.



*Никогда не подключайте к ИБП лазерный принтер, плоттер и другие приборы, которые периодически потребляют существенно большее количество энергии, чем в состоянии ожидания. Они могут перегрузить ИБП.*



### [3] Зарядка батарей

Прибор поставляется вместе с полностью заряженным встроенным аккумулятором. Тем не менее, во время транспортировки аккумулятор может разрядиться, поэтому перед использованием необходимо его зарядить.

Для достижения наилучших результатов перед первым использованием заряжайте батарею в течение 10 часов без подключения какой-либо нагрузки (электрических устройств, таких как компьютеры, мониторы и т.п.).



### [4] Подключения

#### [а] Подключение к электросети

Шнур сетевого питания подключите к розетке. Обратите внимание на соответствие сетевого напряжения номинальному напряжению работы ИБП (220 В).

#### [б] Подключение нагрузки

Подключите защищаемые устройства (например, компьютер или домашний кинотеатр) к соответствующим разъемам питания на задней панели ИБП, используя прилагающиеся провода.

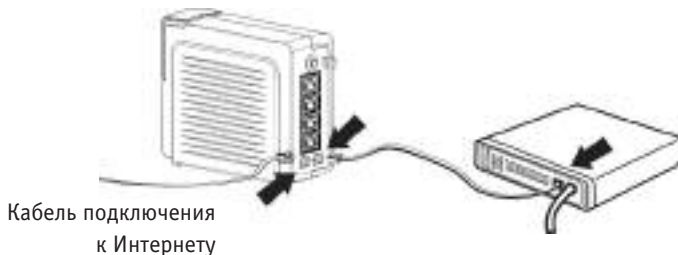


*Не подключайте лазерный принтер, копир, обогреватель или прочие крупные электрические приборы к ИБП. Потребность электроэнергии этих устройств может перегрузить и испортить устройство.*

отправьте нам анкету, размещенную в конце руководства,  
и примите участие в розыгрыше ценных призов на сайте [www.ippon.ru/anketa/](http://www.ippon.ru/anketa/)

**[в] Подсоединение к телефонной/модемной линии**

Подсоедините входящий телефонный провод к входному разъему на задней панели ИБП. Прилагающимся телефонным кабелем соедините выходной разъем на ИБП и входной разъем модема.

**[3] Эксплуатация****Включение/Выключение**

Нажмите и удерживайте сетевой выключатель ИБП в течение 1 секунды.

ИБП включится и войдет в свой обычный режим работы в течение нескольких секунд (горит зеленый индикатор, звукового сигнала нет).

После этого можете включить ПК и другие подключенные устройства.

Для того, чтобы выключить ИБП, нажмите и удерживайте сетевой выключатель ИБП в течение 1 секунды.



*Для правильного использования, прежде всего, включите ИБП, а затем ПК и другие устройства. При выключении, сначала выключите ПК и другие устройства, а затем отключите ИБП. В обычное время мы рекомендуем оставлять ИБП включенным для подзарядки аккумуляторной батареи (даже если оборудование выключено).*

## Приложение А: Поиск неисправностей

Симптом	Возможные причины	Решение
На передней панели не работает ни один индикатор	Отсутствует заряд	Поставьте ИБП на подзарядку
	Неисправная аккумуляторная батарея	Замените тем же типом аккумуляторной батареи
	Не нажат сетевой выключатель	Еще раз нажмите сетевой выключатель
При автономной работе, малое время поддержки	Чрезмерная нагрузка на ИБП	Отключите устройства, которые не столь необходимы
	Напряжение аккумуляторной батареи слишком низкое	Подзарядите аккумуляторную батарею в течение 8 и более часов
Сеть исправна, но индикатор мигает	Аккумуляторная батарея неисправна, вследствие неправильного использования или работы при высокой температуре	Замените тем же самым типом аккумуляторной батареи.
	Неисправен автоматический выключатель	Переустановите автоматический выключатель
	Плохо подсоединен кабель питания	Правильно подсоедините кабель питания



В некоторых случаях ИБП может оказывать помехи для радио/ТВ. Если ИБП является причиной помех для радиоприемника или телевизора (это может быть установлено путем включения/выключения ИБП), пользователю рекомендуется избавиться от помех одним из следующих способов:

- включить оборудование в розетку;
- увеличить расстояние между оборудованием и радиоприемником/ТВ;
- переориентировать антенну на другое место.

При возникновении аварийной ситуации, не описанной выше, немедленно обратитесь в сервисный центр.



*отправьте нам анкету, размещенную в конце руководства, и примите участие в розыгрыше ценных призов на сайте [www.ipron.ru/anketa/](http://www.ipron.ru/anketa/)*



## Приложение В: Спецификации

<b>МОДЕЛЬ</b>	
	Back Office 400   Back Office 600   Back Office 1000
<b>МОЩНОСТЬ</b>	
ВА	400   600   1000
Вт	200   300   600
<b>ВХОД</b>	
Напряжение, В	220/230/240
Диапазон напряжений, В	170-280
<b>ВЫХОД</b>	
Напряжение, В	220/230/240
Диапазон напряжения, В (питание от аккумулятора)	220/230/240 ± 10%
Частота, Гц	50 или 60
Диапазон частоты, Гц (питание от аккумулятора)	± 1
Форма сигнала на выходе	Аппроксимированная синусоида
<b>АККУМУЛЯТОР</b>	
Тип аккумуляторной батареи и количество, В/Вт*шт.	12/4.5*1   12/7*1   12/7,2*2
Время поддержки, мин (для ПК с 15" монитором)	5   8   30
Время перезарядки, час	10 (до 90% мощности после полной разрядки)
<b>ВРЕМЯ ПЕРЕХОДА НА БАТАРЕЮ</b>	
Стандартное, мс	2-6
<b>ИНДИКАТОР</b>	
Питание от сети	Индикатор зеленого цвета
Питание от аккумулятора	Индикатор зеленого цвета мигает каждые 4 секунды
Низкий уровень заряда при питании от аккумулятора	Индикатор зеленого цвета мигает каждую секунду
Низкий уровень заряда при питании от сети	Индикатор красного цвета мигает каждые 2 секунды в течении 30 секунд
Неисправность батареи при питании от сети	Индикатор красного цвета трижды мигает каждые 2 секунды
<b>ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ</b>	
При питании от аккумулятора	Сигнал каждые 4 секунды
Низкий заряд аккумулятора	Сигнал каждую секунду
Неисправность	Постоянный сигнал

## Приложение С: Сервисные центры

**Архангельск**  
СЦ "Норланд"  
+7 (8182) 209-209, 65-79-95

**Астрахань**  
ООО "СК Эл-Джи-Эс"  
+7 (8512) 30-99-90, 309 628, 309 975  
ЗАО "МКС" (ПБОЮЛ Краснова Л.А.,  
"Hitech Service")  
+7 (8512)-631776

**Барнаул**  
ООО "ТКТ" (МЭЛТ) "Мэйл"  
+7 (3852) 302-999, 239-416, 39-88-83  
ООО "НТЦ Галэкс"  
+7 (3852) 36-59-67, 36-73-34  
ООО "АС Сервис"  
+7 (3852) 61-01-04

**Белгород**  
ООО "Компания ЭЛСИ - Медиа"  
+7 (0722) 54-17-10  
ООО "Байт"  
+7 (0722) 330171  
ООО «Индотех»  
+7 (0722) 26-36-18, 26-36-48

**Благовещенск**  
ООО "АМИТ-Сервис"  
+7 (4162) 37-20-21  
ООО "А-Эл-Джи Софт"  
+7 (4162) 317021, факс 317014  
ООО "Джи-Эс-Тэ-Партнер"  
Амурская обл., г. Благовещенск  
ул. Горького 87

**Братск**  
ООО "КОМЛАЙН"  
+7 (3953) 41-40-40  
ООО "Лексика Электроник"  
+7 (3953) 47-68-96, 47-69-07

**Брянск**  
ООО "Вист-Сервис"  
+7 (0832) 74-96-78, 67-46-72  
ООО ЦТО "АПЕКС"  
+7 (0832) 69-31-01, доб. 227

**Владивосток**  
ООО "Технологии Тысячелетия"  
+7 (4232) 300-655

**Владимир**  
ООО "Регион-Сервис"  
+7 (0922) 35-42-47, 33-38-27

**Волгоград**  
ЗАО "Волгоградпрограммсистем"  
+7 (8442) 90-30-30  
ООО "Байрал-Юнион"  
+7 (8442) 94-34-44, 94-40-97

**Вологда**  
ЗАО "Мезон"  
+7 (8172) 75-01-52

**Воронеж**  
ООО "Компания  
"Монитор-Сервис-Воронеж"  
+7 (0732) 77-24-44  
ООО "ТехноСтилс"  
+7 (0732) 20-45-45, факс 53-17-75  
ООО "РЕТ"  
+7 (0732) 779339, 77-14-77  
ООО "Санрайз-Воронеж"  
+7 (0732) 39-70-51, факс 39-70-52  
ООО "Еврокомп"  
+7 (0732) 59-74-77,  
71-15-60, 71-19-13

**Гомель, Беларусь**  
ОДД "РИБА"  
+7 (375232) 55-77-33

**Екатеринбург**  
ООО "Юнит Компьютер"  
+7 (343) 217-29-20 доб.258  
ЗАО "Корус Сервис"  
+7 (3432) 76-23-01 (многоканальный)

**Ижевск**  
ООО "Рит Сервис"  
+7 (3412) 43-88-08  
ЗАО "ИКЦ "ИНТЕРКОМ"  
+7 (3412) 502-232, 502402

**Иркутск**  
"Атлон"  
+7 (3952) 51-17-45

**Казань**  
ООО "Логические системы"  
+7 (8432) 99-34-49  
ООО "Алгоритм-Сервис"  
(ООО "Алгоритм-К")  
+7 (8432) 94-77-77,  
т.факс (8432) 73-77-32

**Калининград**  
Группа компаний "Офис-Экспресс"  
+7 (401) 232-8229

**Калуга**  
ООО "Мастер-Сервис"  
+7 (0842) 54-75-61

**Канск**  
ООО "Т-Сервис"  
+7 (39161) 2-05-13

**Киров**  
ООО "Компания Кит"  
+7 (8332) 568-263, 568-489  
ООО "Технополис-Сети"  
+7 (8332) 37-33-80

**Кострома**  
ЗАО "СТЭП Компьютеры"  
+7 (0942) 32-54-55

**Краснодар**  
ООО "Владос"  
+7 (8612) 69-98-63  
ООО "Компитех"  
+7 (8612) 31-18-16

**Красноярск**  
ООО "Компания Стар-Ком"  
+7 (3912) 62-33-99, факс 62-33-97  
ЗАО "ЛИСПО"  
+7 (3912) 22-71-60, 22-72-62  
ООО "Сервис-Енисей Плюс"  
+7 (3912) 55-89-46, 53-27-13, 53-27-14  
ООО "Аверс Сервис-Центр"  
+7 (3912) 900-151

**Курган**  
ООО "Торговая компания Орбита-Холдинг"  
+7 (3522) 42-15-04, 43-70-52

**Курск**  
ООО фирма "Антарес"  
+7 (0712) 56-76-06  
ООО "ТКС 2000"  
+7 (0712) 56-66-63, 56-66-62,  
факс 55-45-16

**Липецк**  
ООО "РТ Доставка"  
398600, г. Липецк, ул. Октябрьская, 1,  
офис ООО «Радком»  
ООО "КОМП-Сервис"  
+7 (0742) 47-06-71

**Магадан**  
Носкова Т.О ЧП  
Магазин "Офисная Техника"  
685000, г. Магадан, ул. Болдырева, 6  
м-н "Офисная техника"

**Махачкала**  
ООО ИВТ  
+7 (722) 64-93-06, 64-93-07

**Минск**  
УП "ГВИВ Минсельхозпрода"  
+375 172832247, факс +375 17201603  
(автомат)

**Москва**  
ООО "Е+Е Сервис"  
+7 (095) 775-36-39  
ООО «ЭЛИОН»  
+7 (495) 157-60-81, 157-06-80

**Нальчик**  
"Пенком" Салон (ПБОЮЛ Кочергин А.В.)  
+7 (8662) 42-42-32, 48-02-14

**Нижний Новгород**  
ООО "ЛИК - Н"  
+7 (8312) 34-27-71

**Новосибирск**  
ООО "Левел"  
+7 (3832) 12-00-03

**Омск**  
ООО ПКФ "ТНТ"  
+7 (3812) 36-95-45, факс 36-82-52  
ООО "НТЦ "Визит"  
+7 (3812) 24-57-01, 93-52-73  
ООО "Апрель-СВ"  
644099, г. Омск,  
ул. Красногвардейская, д.40, офис 20  
ООО "Сибтекс-Сервис"  
+7 (3812) 36-70-44  
ООО «РИТМ»  
+7 (3812) 23-60-49

**Орел**  
ООО "Интеллект-Сервис"  
+7 (0862) 43-48-15

**Пенза**  
ООО НПП "Технолик"  
+7 (8412) 48-92-14  
ООО "Квинта-Сервис"  
+7 (8412) 52-36-16

**Пермь**  
ООО «Инстар Технолджи»  
+7 (342) 212-78-48

**Ростов-на-Дону**  
ООО "СК-1"  
+7 (8632) 61-82-22  
ООО "Компьютер-Сити"  
+7 (8632) 72-66-52, 72-66-53  
Евросервис XXI филиал  
+7 (863) 230-20-82

**Рязань**  
ООО "Наутилус"  
+7 (4912) 257-067  
ООО "АЙ-Пи-Тех"  
+7 (912) 44-90-06,83

**Самара**  
ООО НПП "Технолик"  
+7 (8462) 21-98-60

**Саранск**  
ООО "Навигатор-Электроник"  
+7 (8342) 48-28-88, 48-28-82, 32-85-82  
факс 48-28-88  
ЗАО НПЦ "ДАЛК"  
+7 (8342) 48-03-63, 48-27-27  
факс 47-57-83

**Саратов**  
ЗАО "Фирма АТТО"  
+7 (8452) 27-47-60, 27-94-94  
ООО "КомпыМаркет"  
+7 (8452) 28-97-10, 23-42-29

**Санкт-Петербург**  
ЗАО "Тенезис"  
(ООО "Аура")  
+7 (812) 956-09-48  
ООО "Еросервис ХХИ"  
+7 (812) 445-26-50  
ООО «ДИКОМ Сервис»  
+7 (812) 552-69-81

**Смоленск**  
ООО «Компания Гранд»  
+7 (4812) 64-48-75

**Сургут**  
ЗАО "Техноцентр"  
+7 (3462) 24-50-05

**Сыктывкар**  
ООО "Торговый дом НЭП"  
44-11-62, 20-18-34

**Тамбов**  
Вист-Дон  
+7 (863-4) 37-13-37, 39-34-77

**Тамбов**  
ООО «Регион-Сервис»  
+7 (0752) 72-56-43

**Тверь**  
ООО "Визард-С"  
170000, г. Тверь,  
проспект Чайковского, д.2  
ООО «Триолит»  
+7 (0882) 42-91-52, 42-96-31

**Тула**  
Смолянинов ПБОЮЛ  
300012, г. Тула, ул. Пирогова, д. 8

**Томск**  
ООО "Томская  
Компьютерная Компания"  
+7 (3452) 750-911  
ООО "Сервис-центр  
"Бурый медведь"  
+7 (3452) 49-47-70

**Улан-Удэ**  
ООО "Фриком"  
+7 (3012) 26-40-10

**Уфа**  
ООО "Компания Фермо"  
(Плеяда-Сервис)  
+7 (3472) 281-770, 280-410

**Хабаровск**  
ООО "Восток-Компьютер"  
+7 (4212) 77-04-33,  
21-29-98 - офис

**Челябинск**  
Формоза-Челябинск  
тел/факс: +7 (351) 775-16-23,  
775-16-24

**Череповец**  
"Комторг" (Озеров А.В. ИП)  
+7 (8202) 55-91-45, доб. 4

**Чита**  
ИПБЮЛ Русаев С. В.  
(ООО "Вавилон")  
+7 (3022) 32-95-00

**Якутск**  
ООО "Сибирская компания  
системной интеграции"  
+7 (4112) 42-0616,  
факс 45-0312

**Ярославль**  
СЦ «ФРОНТЕКС»  
+7 (0852) 580-700, 580-800  
ООО "Компания Тензор"  
+7 (0852) 45-14-13

## Приложение D: Анкета

Заполните анкету и примите участие в розыгрыше ценных призов!!!

Вырежьте и заполните эту анкету и отправьте ее по почте.

Либо заполните анкету на сайте [www.ippon.ru/anketa](http://www.ippon.ru/anketa)

### Какую модель IPPON Вы приобрели?

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Back Office 400    | <input type="checkbox"/> Back Power Pro 700   | <input type="checkbox"/> Smart Power Pro 2000 |
| <input type="checkbox"/> Back Office 600    | <input type="checkbox"/> Back Power Pro 800   | <input type="checkbox"/> Smart Winner 750     |
| <input type="checkbox"/> Back Verso 400     | <input type="checkbox"/> Back Comfo Pro 400   | <input type="checkbox"/> Smart Winner 1000    |
| <input type="checkbox"/> Back Verso 600     | <input type="checkbox"/> Back Comfo Pro 600   | <input type="checkbox"/> Smart Winner 1500    |
| <input type="checkbox"/> Back Power Pro 400 | <input type="checkbox"/> Back Comfo Pro 800   | <input type="checkbox"/> Smart Winner 2000    |
| <input type="checkbox"/> Back Power Pro 500 | <input type="checkbox"/> Smart Power Pro 1000 | <input type="checkbox"/> Smart Winner 3000    |
| <input type="checkbox"/> Back Power Pro 600 | <input type="checkbox"/> Smart Power Pro 1400 |   |

### Персональный номер:

### Где Вы намерены использовать ИБП IPPON?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Дом           | <input type="checkbox"/> Другое (Уточните, пожалуйста) |
| <input type="checkbox"/> Офис          | <input type="text"/>                                   |
| <input type="checkbox"/> Домашний офис |  |

### В какой сфере деятельности Вы намерены использовать ИБП IPPON?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Бухучет/Финансовый учет   | <input type="checkbox"/> Другое (Уточните, пожалуйста) |
| <input type="checkbox"/> Дизайн/Реклама/Полиграфия | <input type="text"/>                                   |
| <input type="checkbox"/> Управление/Руководство    |  |
| <input type="checkbox"/> Менеджмент                |  |
| <input type="checkbox"/> Информационные технологии |  |

### Какое оборудование Вы намерены защищать ИБП IPPON?

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Персональный компьютер | Сколько штук? _____                          |
| <input type="checkbox"/> Графическая станция    | Сколько штук? _____                          |
| <input type="checkbox"/> Офисная и мини АТС     |  |
| <input type="checkbox"/> Сервер                 |  |
| <input type="checkbox"/> Периферия              | Уточните, пожалуйста<br><input type="text"/> |
| <input type="checkbox"/> Другое                 | Уточните, пожалуйста<br><input type="text"/> |

## Приложение D: Анкета (продолжение)

### При выборе источника бесперебойного питания какими источниками информации Вы пользовались?

- реклама в специализированных журналах Названия журналов \_\_\_\_\_
- результаты тестов, опубликованные в специализированных журналах Названия журналов \_\_\_\_\_
- Интернет Названия сайтов \_\_\_\_\_
- Советы знакомых, разбирающихся в компьютерах \_\_\_\_\_
- Советы продавца \_\_\_\_\_
- Другое (Уточните, пожалуйста) \_\_\_\_\_

### Информация о покупателе:

Регион \_\_\_\_\_

Город \_\_\_\_\_

Место приобретения:  Сети  
 Компьютерные магазины  
 Компьютерные рынки  
 Другое (Уточните, пожалуйста) \_\_\_\_\_

### Комментарии:

### Контактная информация:

(контактная информация необходима, чтобы отправить приз.

Информация является конфиденциальной, и не будет использоваться компанией IPPON в других целях)

ФИО: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_

### Спасибо, за то, что заполнили анкету!

Отправьте анкету по адресу: 127521, Москва, Шереметьевская ул., д.47.

Дополнительную информацию о дате розыгрыша призов смотрите на сайте: [www.ippon.ru/anketa](http://www.ippon.ru/anketa)